

matycznych między obydwiema Umawiającymi się Stronami, potwierdzających jego ratyfikację zgodnie z odpowiednim postępowaniem obowiązującym w każdym kraju.

Sporządzono w Warszawie dnia 23 kwietnia 1974 roku, w dwóch oryginalnych egzemplarzach, w języku angielskim, przy czym obydwa są jednakowo autentyczne.

Za  
Polską Rzeczpospolitą  
Ludową  
*Andrzej Onacik*

Za  
Republikę Turcji  
*Ozger Akad*

Po zaznajomieniu się z powyższym protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że jest on przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie dnia 14 listopada 1974 roku.

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*

## 94

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 14 czerwca 1977 r.

dotyczące wejścia w życie Protokołu między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Turcji w sprawie uchylecia postanowień dotyczących handlu zawartych w Konwencji handlowej i nawigacyjnej z dnia 29 sierpnia 1931 r., podpisanego w Warszawie dnia 23 kwietnia 1974 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości o wejściu w życie Protokołu, podpisanego w Warszawie dnia 23 kwietnia 1974 r., między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Turcji w sprawie uchylecia postanowień dotyczących

handlu zawartych w Konwencji handlowej i nawigacyjnej z dnia 29 sierpnia 1931 r. (Dz. U. z 1934 r. Nr 82, poz. 753).

Minister Spraw Zagranicznych: *E. Wojtaszek*

## 95

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 17 czerwca 1977 r.

w sprawie wejścia w życie Regulaminu międzynarodowego przewozu wagonów prywatnych (RIP) stanowiącego załącznik IV i Regulaminu międzynarodowego przewozu pojemników (kontenerów) (RiCo) stanowiącego załącznik V do Konwencji międzynarodowej o przewozie towarów kolejami (CIM), sporządzonej w Bernie dnia 7 lutego 1970 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 60 § 1 i § 2 Konwencji międzynarodowej o przewozie towarów kolejami (CIM), sporządzonej w Bernie dnia 7 lutego 1970 r. (Dz. U. z 1975 r. Nr 10, poz. 57), weszły w życie dnia 1 stycznia 1975 r.: Regulamin międzyna-

rodowy przewozu wagonów prywatnych (RIP) stanowiący załącznik IV do wymienionej konwencji oraz Regulamin międzynarodowy przewozu pojemników (kontenerów) (RiCo) stanowiący załącznik V do wyżej wymienionej konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: *E. Wojtaszek*

(Teksty regulaminów są zamieszczone w załączniku do niniejszego numeru.)